

VOL. LI

Chicago, Ill. — Trečiadienis, Gruodžio-December 23 d., 1964 m.

302

M. SNARIENĖ

KALĖDINIS ĮKARSTIS

Kartą į metus prekybos ir pramonės pasaulis labai susidomi didžiąja krikščionių švente Kalėdomis. Kristaus gimimo sukakties proga praktinės aki-vaizdoje vertėvis išsidėsto savo prekes, dievybės atėjimo minėjimą paversdami prekybinę propagandą ir parduotuvę iškaba. Nors gimdamas pagėlių šeimoje ir didžiausiu skurde, Nazarietis visiems parodė niekinį žemiškąsias gėrybes, dabar, nepaisant Jo valios, ši Jo šventė užverčiama prekių kalnais ir metais krautuvų sandėliose užsigulėjusiu šlamštu.

Kalėdinių apeigų puošnumas bažnyčiose blanksta prieš išradimų prekių parduotuvėse sukurtą reginį ištaigingumą ir pažibą. Iš šventovių į turgų persikelia vargonų muzika, giesmės ir procesijos.

Štai didžiosios mano miesto parduotuvės pirmame aukšte prekių garbei kuriama dangiška aplinka, kad būtų pridengetas gudrus sąmokslas patušinti kišenes: virš galvų, išpuoštos galerijose su žvakėmis rankose iškilmingai vaikščioja giedorių eisenos, kad, sklindant žavinęms garsams, patraukliau eiti pardavimas, o prie lubų pakabinoti didžiuliai melsvi angelai, tarsi ką tik iš aukštybių nusileidę, dar su debesėlių likučiais ant vaikiškų, basų kojų, rodos, tuoj sušlamės sparnais čia pat, ant prekystalio. Vertėiva, dažniausiai visi net nekreikščionis, ne veltui įdėjo tiek lėšų ir triušo į šį išpuošimą: viskas čia turi apsimokėti. Net ir garbanoti, auksaplaukiai barokiniai kerubiniai, išpūtę rausvus žandelius, pučią didžiulius trimitus, — dabar įpareigoti ne tik Kristaus gimimą skelbti, bet ir prašmatnią šventinę galanteriją garsinti. Tokia nuotaika, žinoma, minkština žmonių atsparumą. Jei kas, atsistojęs prie prekystalio, ligai mindžikuoja, dėsia, vis nesiryždamas mokėti didesnį pinigą, užtenka tik dirstelėti į šių nežemiškų būtybių ištiesių sparnų akinantį blizgesį, — bemaž ant apsisprendžia ir palengvėjusia širdimi, spalvingu ryšulėliu nešinas, nueina. Jei kas abejotų psichologijos mokslo reikšme žmogaus gyvenime — čia ras teigiamą atsaką.

Anuomet Kristus išvaikė pirklius, susirinkusius Dievo namuose. Kas dabar maldininkus išvarys iš turgaus atgal į šventyklas?

Kalėdinės idėjos priedangoje turės būti viskas išpirkta, viskas suvalgyta, gausiai pasipelnę, triukšmingai papragogauta ir ypač spalvingai pasipuosta, kad paviršiaus blizgesys pridengetų vidinę nykumą.

Gatvių sankryžose tūno krūvos viršūnėmis sublokštų eglių, pušų ir visai mažųjų, jaunikių. Lupočių apdarai nukritus, ir šios negalėjo pasislėpti nuo godaus kirtėjo žvilgsnio. Dabar kito, tarsi vergės, susiglaudusios senovės Romos turgavietėje, anuomet sugaudytos ir suveztos iš tolimųjų Azijos ir Afrikos žemynų. Ir šios spygliuotės, žalioji girių žiemos puošmena, kantieji laukia nežinomi savo pirkėjų, kurie, trumpai pasidžiauge, apipėsnotas, apsvilintas, dar su skurdžių blizgučių likučiais, išmės į gatves ir skersgatvius po praėvių kojoms, kol pagaliau jos pateks į sąslavyną.

Parduotuvių pasieniais ir šilap matomesnėse vietose stypso raudonieji Kalėdų pranašai — barzdoti seniai. Jie skambina skambučiais, čerškina barškalais, valkams stengiasi šypotis, nors šaltas vėjas negalėtingai taršo jų silpnai priklįjutas barzdas ir

trupu kniečia kaulus. Kiti, daug didesni, išdribusiais pilvais, bur iokškos išvaizdos, pastatyti prabangų krautuvų languose. Štai, įsibrėdę traukinėlių, lėlių ir kitokių kalėdinių žaislų potvynyje, skėsčioja rankomis, linuuoja ir balsu kvatoja, viliodami mažuosius savo dovanų apstelyje, o suaugusius stebindami mechanine savo sproganga. Kai prekė siūloma ir patiekiamą tokiu išradingu būdu, pirkėjas jau lyg primiršta ir jos kainą, ypač, kai gali įsigyti išsimokėtinai. Tik vėliau atsipeikėjęs, atsimeina, kai reikia mokėti kalėdinio įkarščio veikmėje užsitrauktas skolas.

Sunkiausia našta Kalėdos užgula moterų, namų šeimininkių, motinų pečius. Jau koks mėnuo prieš šventes jos koks diena iš dienos, kaip skruzdėlės, velka glėbius, ką tik tinkama ar pigiau gauta sugriebsius. Trumpėjant prieškalėdiniam laikui, kyla pirkimo įkarštis. Namie esant, lyg dar ramiau. Bet, kai išeina gatvėn — visai pameta galvas: iš visų pusių reikia, skaliuja, gundo pirkti, skubėti, nes Kalėdos jau čia pat. O kur dar virtuvės reikalai, ką reikės padėti ant stalo, kuo vaišins svečius, kaip išpuoš kambarius, namų duris ir langus? Čia vyks lyg kokie metiniai egzaminai, kur bus patikrinta viskas — meilė, draugystė ir namų garbė.

Prieš Kalėdas ypač pajautėja dėmesys vienų kitiems. Anksčiau dažnai vyras nenugirdavo, ko pageidauja žmona, ką norėtų įsigyti dukte arba kokių žaislų nuolat zirzia mažasis stūnelis, įsikabinęs į skvernus. Dabar šeimos galva laukia nors mažiausios užuominos; būtų tikra laimė, kad žmogui nereikėtų sukti galvos, kad aiškiai žinotum, ką pirkti, kas tikrai patiks.

Dabar turės būti atgaivinti šeimos savitarpio santykiai, vaikų prierašumas, draugų įvertinimas ir kaimynams dėmesys. Teko prisiminti primirštas mamos, nekenčiamas uošves, ir žinės anytas ir nusibodusius karščiūnus. Reikės raustis atmintyje žinių, ką kas mėgsta, ko kam trūksta, ar nebus kada ką pasirasę apie spalvą, daikto rūšį ar išvaizdą. Turės atsiminti senelių poreikius, jų aprangos "saizus". Senieji gi savo ruožtu parinktomis dovanomis stengsis įsietikti užgaulioms marčioms, priekaištingiems žentams ir žūliems anūksams, kad tuo būdu amžiaus pabaigos ramybę ir saugumą užsitikrintų. Žodžiu, bus prisiminta visų apie visus ir vieno apie kitą. Dirbtuvių ir įstaigų "bosai", šeimų gydytojai ir kiti tikri ir menami draugai ir geradariai turės būti nepamiršti, pasveikinti spalvingu, nors ir pigiu kalėdiniu vaizdeliu (atviruku), kur tavo jausmai ir intencijos bus jau visai be tavo žinios viską numatančio paslaugaus verslininko rūpesčiu išreikšta jautriu eilėraščiu.

Vaikams dovanas dažniausiai renka abu tėvai. Šie gi vienas kitam jau turi pirkti atskirai, nuo vienas kito pasislėpę. Čia svarbu nutaikyti laiką, kad abu nesuistiktų vienoj vietoj. Ir vyras ir moterys kovoja su savimi: rymo, svarsto, ar išimoka tiek mokėti; daiktą pavarto, paspaudė ir vėl padeda. Po kiek laiko sugrįžta ir vėl iš pradžių apžiūrinėja. Norėtų greit reikalą atlikti, kad nerpėtų, bet vengia ir didesnių išlaidų. Nežinia, ar pultis prie pigesnio ar imti gražesnį. Šis laikotarpis visiems ne tik pinigų bet ir nervų edžia



GRAIKŲ MŪZOS URANIJA IR KALIOPE

Pavadinimas sako, kad Uranija buvo graikų astronomijos muza. Visi graikų astronomai bei matematikai sėmėdavosi iš jos įkvėpimo lakioms mintims ir tiksliams apskaičiavimams. Graikai ją vaizduodavosi atsiremę ant žemės rutulio. Greta jos matome graikų epinės poezijos mūzą Kaliope. Ji yra rankas padėjusi ant Homero "Odisėjos". Prancūzų menininkas Simon Vouet, gyvęs 1590—1649 metais, kelis metus studijavo Graikijoje, o vėliau, sugrįžęs į Paryžių, nupiešė šį mūzų paveikslą. Graikai sako, kad niekas taip gyvai neatvaizduoja šių dviejų mūzų, kaip tai padarė prancūzas Vouet. Tai vienas gražiausių meno darbų, esančių Washingtono meno galerijoje.

— ne vienas ko gero ir "aukštą kraują" galėtų gauti.

Didžiųjų parduotuvių rūsiuose ("beismenutose"), kur prekės pigesnės ir įperkamesnės vidutinio pajūgumo piliečiui, didžiausia kamsatis, kaip lietuviškoje atlauduose. Visokiomis aprangos gėrybėmis užverstas stalus moterys apspie, kaip musės medaus korius. Tirsčiau, siai betgi apgultas moteriškų apatinių ("slipų") stalas — šis skudurinis taikinytis moterų be atvangos, lyg Portartūro tvirtovė, šturmuojama. Jau kelis kartus prekės iš apačios atverstos į viršų. Bet naujai atėjusios ir vėl būtinai lupa, tempia iš apačios; ištraukus pasižiūri, kad ne toks "saizas" — vėl meta ant krūvos viršaus. Labiausiai svarstos rausvos (pink) spalvos; šiuos viena kita iš rankų tūso, trauko, kaip katės žarnagalius, kiaušė darinėjančios. Kitos jau turi po kelis ant rankų susikrovę, bet dar vis ieško: jei ras gražesnį, anuos nunes atgal.

Paciūs skausmingiausios minutės, kai po visos atrankos pasilieka tik du daiktai ir reikia apsispręsti, katrą pirkti. Kazin ką žmogus duotų, jei kas patarėtų — padėtų jam galutinai išsirikinti. Bepigu toms, kurios atėjo į dvišes. Bet kaip tu vesies draugę, giminitę ar savą šeimoms narį, kai jam pačiam renki ir taikai? Jis turi nežinoti — net nenujausti. Klausų patarčiau, gal ši, kad ir nenuskir-džia užuomina, padėtų. Bet ir pardavėja gudrauja; nenorėdama tarpininkauti, dažniausiai sako: abie gražūs — ir tiek, nes ir ji išvargus, nekantri, ir ji pati turi kalėdinį "problemą". Tada maldaujančiu žvilgsniu kreipiasi į šalia stovinčias, kot kurių yra pritarija, kad tas ar anas daiktas yra "wonderful". Pirkėjos akyse bemaž visai nušvinta atvangos išraiška. Vienas dalykas jau atliktas: dovana graži, išieškota ir išskirta, bet dar toli gražu ne viskas. Negi liksi nepradžiūginus vyriškos giminės? Ir šie turi gauti, kad ir kelis metus iš eilės vis tą patį — kaklaraištį, porą raudonmargių kojinių ar dėželę nosinių. Todėl, kur išdėliota vyrškos aprangos dalykai (marškiniai, šalikai, pirštines ir kt.), moterų būna pristoję, kai siena, — uodas snapo neįkištų. Viena vyrui, kita sūnui ar tėvui puidinėja, tai nauju zybėdama. Pati kuris neliktų užmirštas, neaplikti, kad nerpėtų, bet vengia ir didesnių išlaidų. Nežinia, ar pultis prie pigesnio ar imti gražesnį. Šis laikotarpis visiems ne tik pinigų bet ir nervų edžia

— nupirkti, namie pasidėję laikyti būsimai "staigmenai".

Į tą "sopinimą" moterys įveda visą savo sielą: kraipo galvas, svarsto, ar šis daiktas tinkamesnis ar anas, ar imti tokią ar kitokią skarelę, rankinuką, apatinuką. Kilnoja aukštyn, žemyn, žiūri prieš šviesą. Traukia viena iš kitos, rodos, kuri pirma paėmė, tas daiktas jau geresnis. Imantų viską iščiūpintę, iškilnotę. Kitos, palutus nusivilkusios, nešasi ant rankų, o ant kaklo prakaito lašai ne tiek nuo šilumos, keik nuo vidinės įtampos. Ypač sunku toms, kurios nelabai išgali pirkti geresnių dalykų.

Tuos vargingai surankiotus daiktus Kūčių vakarą apdovano-tas pakilos. "nice, wonderful, cute" pasakys — ir viskas baigta. Tiek kamuotasi ir vargta dėl tos vienos trumpos vandėlės...

Kalėdinių kankinių minioje netrūksta ir vyriškos giminės atstovų. Tik jų ne tiek daug ir jie laikosi šalčiau, santūriau. Labiau viduje susikaupę, stengiasi susitramdyti. Mat, vyrišką žmogus duotų, jei kas patarėtų — padėtų jam galutinai išsirikinti. Bepigu toms, kurios atėjo į dvišes. Bet kaip tu vesies draugę, giminitę ar savą šeimoms narį, kai jam pačiam renki ir taikai? Jis turi nežinoti — net nenujausti. Klausų patarčiau, gal ši, kad ir nenuskir-džia užuomina, padėtų. Bet ir pardavėja gudrauja; nenorėdama tarpininkauti, dažniausiai sako: abie gražūs — ir tiek, nes ir ji išvargus, nekantri, ir ji pati turi kalėdinį "problemą". Tada maldaujančiu žvilgsniu kreipiasi į šalia stovinčias, kot kurių yra pritarija, kad tas ar anas daiktas yra "wonderful". Pirkėjos akyse bemaž visai nušvinta atvangos išraiška. Vienas dalykas jau atliktas: dovana graži, išieškota ir išskirta, bet dar toli gražu ne viskas. Negi liksi nepradžiūginus vyriškos giminės? Ir šie turi gauti, kad ir kelis metus iš eilės vis tą patį — kaklaraištį, porą raudonmargių kojinių ar dėželę nosinių. Todėl, kur išdėliota vyrškos aprangos dalykai (marškiniai, šalikai, pirštines ir kt.), moterų būna pristoję, kai siena, — uodas snapo neįkištų. Viena vyrui, kita sūnui ar tėvui puidinėja, tai nauju zybėdama. Pati kuris neliktų užmirštas, neaplikti, kad nerpėtų, bet vengia ir didesnių išlaidų. Nežinia, ar pultis prie pigesnio ar imti gražesnį. Šis laikotarpis visiems ne tik pinigų bet ir nervų edžia

Daugiausia vyriškos stovinioja prie kosmetikos ir papuošalų. Bet ir čia jie stengiasi laikytis atsainiai, lyg tas pirkimas jiems visai ne kam ko — ne taip kaip moterys, kurios, šventėms artėjant, puola į paniką, griebia, kas pakliuvo — lyg skęstas šiauldo. Bet ir vyrų įtemptuose veiduose matai vidinės kovos apraiškas. Atsisotję prie karolių, apyrankėmis ir kitokiomis moteriškomis puošmenomis žėruojančių stalų teturajasi pardavėjos nuomonės, klausia jos patarimo, klausia jos skonių. Ši, padėjusi ant delno akinančią tviskanę apyrankę ar sagę, kilnoja, tai arčiau prikišdama, tai nuo toliau zybėdama. Pati šypoši ir pirkėjų magina. Tas gi, įtempęs atmintį, kad net brangi galva, stengiasi prisiminti savo žmonos skonį ir polinkius. Štai pagaliau jau, rodos, prie vieno dalyko, gana puoš-

naus ir svaraus, lyg ir apsisotję, nes ir jam pačiam beveik patinka. Bet ir vėl bėda; pavienio neparduoda, esą reikia pirkti visą "setą" (karolius, auskarus ir apyrankę kartu) — o tai nemaža pinigų suma, ypač, jei puošmenos madingos ar net šalia aukso gulėjusios. Net prakaitas išpila, pagalvojus, kad čia vyksta žmogaus vertės lyginimas su prekės verte. Atseit: jei labai myli, nepagaliek ir daugiau pinigų išmesti! Norėtų ir šau skoniu pasirodyti, išrinkti nu įtūti, bet negali ryžtis ir pinigą iššizadėti. Miela žentas — gaila varškės, kaip mūsų kaimiečiai sakydavo.

Įstaigų tarnautojai ar šiaip pajėgesnių piniginių savininkai dėl tų daiktelių taip labai nevargsta. Bevartydami žurnalus, iš papuošalų ir kosmetikos apgarsinimų sužino, ko "ji" labiausiai pageidautų. Tad, atėjęs parduotuvėn, tiesiog ir prašo duoti jam kvepalų, vadinamų "Tabu".

Antai, toliau, prie kito kosmetikos stalo, jau iš tolo dvelkiančio kvepalų tvaiku, gerokai užtrukęs kamuojasi ūgiu ištiesęs smailiakelnis "tynas". Prieš išrinktuotų įvaizdos išvaizdos paspalvingų buteliukų eilę jis visiška pasimetęs. O pardavėja tai vieną tai kitą jų prakimšusi, atokiai laikydama, jam vadžioja po nosimi, skleidama stiprų kvapą, tuo būdu vargšą jaunuo-lį dar labiau svaigindama. Nelaimingą kankinį ji stebi vylingų žvilgsniu, kokį įspūdį jam sukels šis kvapas. Šiam ir taip jau skausmingai sunku apsispręsti: ar "Jai" labiau patiktų prašmatnus buteliukas ar stiprūs kvepalai.

Aukštesniųjų mokyklų ir kolegijų auklėtinės, grįždamos iš mokyklos, knygų glėbius ant krūtines užsivertę, triukšmingais būriais spiečiasi prie prekystalių. Juosiai diržiukus, maustosi apyrankėmis, išsišiepūsios šriubinėjasi į ausis auskarus ir pritūpusios žiūris į veidrodžius. Šalia stovinčios jų draugės svaizdos išvaizdos bangą atbloškė į pasaulio tuštųjų sūkurį. Skaromis apsišautusios, jos po dvi šmizginėja nuo vienos stalo prie kito: stabtelė priė saldumynų, žiūrinėja mokslo priemonių ar renkasi atvirukų. Prie šių pastarųjų stovų, surūšiuotų skyriaus pagal šeiminius, giminytes santykius ar visuomeninę pa-

(Nukelta į 2 p.)

TRUPUTIS SAMPROTAVIMŲ

Nekalbant apie gėrį ir blogį, grožį ir bjaurį, tiesą ir melą, šaltį ir šilumą ir t. t., kaip apie abstraktinį dviejų priešingumų tikrovės suvokimą, mes žemės gyvenime neisvengiamai susiduriame ir su konkrečiais dviejų polių kontrastais, kaip: aukštas ir žemas, platus ir siauras, ilgas ir trumpas, storas ir plonas, kietas ir minkštas, didelis ir mažas ir taip be skaičiaus. Be vieno nebūtų kito — viskas būtų vienoda. To neisvengė nė pati žemė, sudariusi du priešingus poliūs — šiaures ir pietų asi-galius.

Tuo pat principu gamta kuria ir kiekvieną individą kaip gyvūnioje, taip ir augmenijoje. Niekur nėra tikslaus vienodumo. Toje pat žemėje, vieno-dose aplinkybėse, tos pat veislės ir iš tų pat sėklų išauga stambesni ir smulkesni, menkesni ir sodresni augalai ir gyvuliai. Tas pats yra ir pas žmones. Ne visada vieny tėvų vaikai yra tokio pat ūgio, nors ir vienai-paginti ir vienodai maitinti. Ir ne tik ūgių į aukštį, bet ir pločio, sunkumo bei apimties atžvilgiu.

Tačiau šių laikų medicina deda pastangas sveikatos sumetimais storumu bei sunkumu visiško suvienodinti. Tai pirštu prikišama rodo sudarytos lentelės, kiek kuris pagal savo ūgį, atseit į ilgį, turi svėrti. Aukštą patalpa išpila, pagalvojus, kad čia vyksta žmogaus vertės lyginimas su prekės verte. Atseit: jei labai myli, nepagaliek ir daugiau pinigų išmesti! Norėtų ir šau skoniu pasirodyti, išrinkti nu įtūti, bet negali ryžtis ir pinigą iššizadėti. Miela žentas — gaila varškės, kaip mūsų kaimiečiai sakydavo.

Įstaigų tarnautojai ar šiaip pajėgesnių piniginių savininkai dėl tų daiktelių taip labai nevargsta. Bevartydami žurnalus, iš papuošalų ir kosmetikos apgarsinimų sužino, ko "ji" labiausiai pageidautų. Tad, atėjęs parduotuvėn, tiesiog ir prašo duoti jam kvepalų, vadinamų "Tabu".

Antai, toliau, prie kito kosmetikos stalo, jau iš tolo dvelkiančio kvepalų tvaiku, gerokai užtrukęs kamuojasi ūgiu ištiesęs smailiakelnis "tynas". Prieš išrinktuotų įvaizdos išvaizdos paspalvingų buteliukų eilę jis visiška pasimetęs. O pardavėja tai vieną tai kitą jų prakimšusi, atokiai laikydama, jam vadžioja po nosimi, skleidama stiprų kvapą, tuo būdu vargšą jaunuo-lį dar labiau svaigindama. Nelaimingą kankinį ji stebi vylingų žvilgsniu, kokį įspūdį jam sukels šis kvapas. Šiam ir taip jau skausmingai sunku apsispręsti: ar "Jai" labiau patiktų prašmatnus buteliukas ar stiprūs kvepalai.

Aukštesniųjų mokyklų ir kolegijų auklėtinės, grįždamos iš mokyklos, knygų glėbius ant krūtines užsivertę, triukšmingais būriais spiečiasi prie prekystalių. Juosiai diržiukus, maustosi apyrankėmis, išsišiepūsios šriubinėjasi į ausis auskarus ir pritūpusios žiūris į veidrodžius. Šalia stovinčios jų draugės svaizdos išvaizdos bangą atbloškė į pasaulio tuštųjų sūkurį. Skaromis apsišautusios, jos po dvi šmizginėja nuo vienos stalo prie kito: stabtelė priė saldumynų, žiūrinėja mokslo priemonių ar renkasi atvirukų. Prie šių pastarųjų stovų, surūšiuotų skyriaus pagal šeiminius, giminytes santykius ar visuomeninę pa-

daug turi žmogui naudingų medžiagų. Taip pat neliesk nei raudono sviklinio burokėlio... Jo sunka su medumi Lietuvos liaudies iš seno, toli nuo medicinos paslaugos būdama, gynėsi nuo anemijos, o jei pradžioje, — tai nugalėdavo ir plaučių džiovyą. Tam pat tikslui tarnavo ir vyšnių uogos.

Mūsų civilizacijos amžiuje medus yra "nuodai" svorio perviršį turintiems. Gal Amerikoje būtų ir pateisinama, nes čia grynų bičių medų, tur būt, tik išrinktieji teraugauja. Visose šakose ir sakelėse viešpatauja "biznis". Gi patobulintas susisiekimas palengvina ir bitelių kelionės ieškoti nektaro. Joms pripilama cukraus, iš kurio jos lengviau pagamina didesnį kiekį medaus. Pasirodo, kad ir valdžios įstatymas leidžia prie parduodamo medaus primaišyti vieną trečdali dirbtino — paties žmogaus pagaminto. Tat šito sveikatos elektryto medaus mes galime tik pavydėti savo seneliams bei tolimiesiems protėviams, lenktyniausiems su meškėmis prie medžio drėvės.

Pati gamta saldumo skonį įdiegė žmogui kaip patį gardžiausią. Ir ne tik žmogui, bet paukščiams ir vabzdžiams masinti prie taip saldžių žemės vaisių ir gėlių taurelių, jų veislės gamalms paskleisti. Tik vienam žmogui tas pasigardžiavimas yra draudžiamas dėl jo atsargas mėgstančio sudarinėti kūno. Bulvės, kad ir nesaldžios, taip pat draudžiamos. O vienok jos buvo radikaliausia gydymo priemonė pirmiesiems imigrantams iš Europos, patekusiems į Amerikos šiaurę, kada žiemės emė byrėti dantys ir patys išlėto nykdami masiniai mirė. Tik, kai indėnų patariami pradėjo vartoti dar iki toli nematytą augalą — bulves — liga pranyko. Pagrindinis visų kraštų ir visų tautų maistas — duona, grūdų gaminytis, visvien kokioje formoje valgomas, iš vartojimo niekuomet neišnyks, nežiūrint draudimo ir nuo jos, Besisau-gojantiems išlaikyti plonumą bėlika tik žuikio ar ožkos maistas — lapai. Šalia to dar liesas lavono gabalas. Nuklydusiems nuo tos dietos, beveizinti ir vėl užaugę plonos linijos, nes to reikalauja jų prigimtis.

Pilnai galima sutikti su ne-nauda tokio maisto, kaip kad į putas išvaryti kiaušiniai ir sviesas sumaišyti su baltais, visomis geriausiomis dalimis nukriaustais miltais, bei prieskoniais, gražiai meniškai išdirbtu tortu, ar saldinių pavidale. Bet ne tu pat medžiagų natūraliame slovyje.

Kūno sveikata ir grožis visuomet rūpėjo žmonėms, dar ir laukiniame slovyje. Nuo ligų jie gydydėsi jei ne žolėmis, tai burtais. O grožio siekė visap margindami kūną ir blizgučiais apsiakrystdami. Ką gi bekalbėti apie aukštos kultūros amžių, kuriame visokių radikalių priemonių yra daug išrasta. Sportas, mankšta ir treniruotė taip pat užima ne paskutinę vietą. Tačiau ligos nemažėja. Sveikatos reikalai vistiek tebėra problema, reikalaujanti daug pastangų iš medicinos mokslu.

Vargu kuomet žmonės buvo taip nervingi, kaip šiais aukštųjų kultūros laikais. Nusilpę nervai, nevortumas tai kuo ne visų kasdienos vartosenos žodžiai. Vedybiniame gyvenime rietenos pateisinamos nervais. Girdi — "jis", ar "ji" veikia mano nervus. Nebėra nei iš pavydo kylančio pasiutimo, nei apsvilvusio neapykantos, nei žvėriško egoizmo, nei liguistos savimylės, nei dėl stokos išsi-

(Nukelta į 6 p.)

Kalėdinis įkarštis

(Atkreiptas dėmesys)

dėdį, spūstis diena iš dienos auga. Gerai, jei kas apsirūpino anksčiau: tie išrinko tinkamesnes ar pigesnes, vėliau sukurtusiems liks pastarajam. O ir tie patios skubandų, beatodairių pirkėjų sumetamos be tvarkos, kaip papuolė, ne į savo vietas

arba visai net be vokų. Tik pačios brangiausios, padidintos ir ypač išpuoštos, dar paliktos savose ląstose.

Antai, kokta moterėte prisirenka, prisigraibo pilną sauja gražių, šitų pūpsančių, paauksuotų; bet toliau pasinėšėjus, apžiūri, kad tos pačios puošniosios, su stikliniais blizgučiais eglių šakose, su rasos lašais ant gėlių lapelių — toli prašoka

jos šiam reikalui numatytas išlaidas. Tada, pasilikusi sau kuklesnes ir pigesnes, anas puikuolės neša padėti atgal. Iš to apmaudo sugrūda, kur pakliuvo, nepaisant viso jų gražumo. Pakileisi užmojai ir čia turi nusileisti kėlonės išgalai.

Siuo metu žmonės, kaip į uodegą įklyti. Karštingas skubotumas nemažiau jaudinamas ir gatvėje. Senkryžios prie didesnių parduotuvių, kur mėgsta lankyti daugumas miesto pilkėjų, plaukia minios, kaip taučių klijojimosi laikotarpio. Eismą tvarko policininkas, nurodinėdamas kryptį, atsistojęs pačiame gatvės vidury, išskėtęs kryžmai rankas, sukinėjasi į visas puses, lyg baidyklė, kviečiuose vėjui pučiant. Tačiau mažai kas į jį kreipia dėmesio — visų galvos užimtos savais rūpesčiais.

Moterys pilnais glėbiais pūdy ir dėdžių, atsidariusiais iš to paskubio rankinukais, išsidrėkusių plaukais ir siaubu akyse, užmiršę raudonas šviesas, pakniopstom bėga, kad kaip nors suspėtų patekti į sustojusį prie kampo autobusą.

Didiosios kalėdinės pareigos atlikti išėjusi ir tūla senutė, "frontrūmio" palangėje palikusi atvėsti supamąją kėdę, tą spalvotomis pagalvėmis išklotą savo senatvės poilsio sostą; nes ji pati savo rankomis turi išrinkti, už savo sutaupytus pinigų nupirkti anūkėliams dovanų. Kartais matyti po dvi, susikabinusias už parankių; lazdelėmis pasiramščiuodamos, didžiulius popierinius maišus pažeme vilkdamos, nesulaukę nė šviesų pakaitimo, protekine tursena pro grėsmingų mašinų eiles. Viena kitą tempdamos, laisva ranka ant pakaušiu klibančias kepturėles pasilaikydamos, baukščiai biznoja pro pat automobilių burzgiančius snukius. Šie gi, rodydami savo nekantrumą, tarsi pasinėšę bematant visus sutraiskinti, pierpia, spygauja ir žybcioja blizgančiomis akimis. Jie juk turi netrukdomi bėgti — lėkšti galvatrūkiams, be atvangos, nes laikas — pinigai! Kas dabar gali stovėti ir laukti?! Kalėdinio įkarščio apimtą žmonės jau nieko nebepaiso — tiek to, tegul užvažiuoja, negi žiopsosi atsistojęs, kai daugybė reikalų spirte spiria skubėti.

Užstojus gruodžiui, "gerada-

rial" per radiją ir televiziją kalėdien primena, kiek dar ligi Kalėdų beliko "šopinimo" dienų. Raginant, kad skubėtų, ir bauginant, kad laikas trumpėja, žmonėms nervai dar labiau dirginami. Belaktydami, beziurdam "prezentų", taip privargsta ir prisibalgia, kad, atėjus ikalėdiniui dienai, metume, pasi-juntų visai išbėgę. Kalėdinės giesmės, jau kėlonėse valkiojamos, visose pataliose, dabar jau gerokai nublukę. Nuolat visur kaliojamas "Merry Christmas" gultinai atšpina ausis.

Biznieriams, pardavėjams — tikra rugiapilė, derliaus nuėmimo metas. Dabar ir prekavimo laikas gerokai pailgintas ir parduotuvių langai visai išmarginti, papuošti, ir visos kitos įmanomos prekybinės ir psichologinės priemonės pirkėjams paspestos. Praėjus šventiniam gausos antplūdžiui, jiems prasi-deda tikras "badmetis".

Prieš Kalėdas dažnai negali prisiskauti pardavėjos patarnavimo, o paskui, po švenčių, vos tik koją krautuven įkeli, tuoj net kelios pristoja su savo "May I help you?"

Apsukrus ir godus prekijas niekad nepalieka tavęs ramybėje je net ir tavo pastogėje. Jis ir per uždarus duris, per visokius

plyšius skverbiaisi, braujasi. Įvairių firmų pasamdyti išnešio-talai, priakimę maišus spalvotos ir paveikluotos "literatūros", jį riša prie durų rankenų, grūda į pašto dėžutes ar tiesiog pameta po kojomis ant laiptų ir vis su baukiančiais užrašais: "Sensationally Low Prices!", "Gigantic Savings!", "Terrific Values!"

Kai pagaliau jau viskas bus suieškota, surinkta ir į namus suėsta, gal nors trumpai valandėlei užklys į mūsų pastogę tylioji Kalėdų dvasia. Turgaus ezelio ir gatvės triukšmo lydi-ma, sunkiai per prekių kalnus kopdama, ji ateis taikos ir ramybės skleist, savo paties pasigaminčių daiktų nuolatam žmo-gui.

Surinko \$16,365,120

Crusade of Mercy kompanija sukėli \$17,047,000 Chicago ir Illinois labdaros reikalams jau pasiekė 96 nuosimčių; jau surinkta \$16,365,120. Tokios kompanijos per pastaruosius 5 metus buvo išpildytos visu 100 nuosimčių. 181 kompanijos gavo padėkos laiškus už jų tarnautojų dosnumą; 26 kompanijų mažiausiai 25 nuosimčiai tarnautojų skyrė rinkliai visi visos dienos uždarbį.

Vienu perdaug

Du kultūros klubo lankytojai sėdėdami prie staliuko pastebėjo, kad durys atsidaro ir kažkas įeina.

Vienas stveria ant staliuko stovėjusių bonkų, slepia ir šnibžda draugui:

— Klubo direktorius ateina. Eikim, aš kaitaip teks bonką dalinti tarp trijų.

Muzikali žmona

— Alenka! Gal tu žinai, iš kur ta tokia graži melodija? — klausia vyras žmonos, ne-nugirdęs radijo pranešėjo apie pradėtą transliuoti Glinkio ariją iš Pikų Damos.

Žmona: — Kaip iš kur? Iš reproduktoriaus! (Radijo pri-imtuvus sovietuose vadinamas reproduktorium.)

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
LINKI SAVO KLIENTAMS IR DRAUGAMS**

BELL-VARPAS

Real Estate — Insurance — Rentals
Notary Public

6455 So. Kedzie Ave. PR 8-2233

**Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų
linkni visiems savo klientams,
bižniliams ir draugams**

KAZYS KARAZIJA

GENERALINIS KONTRAKTORIUS

5316 So. California Ave.
Tel: RE 7-5060



**SU ŠVENTOM KALEDOMIS VISUS
SVEIKINA IR LAIMINGŲ NAUJŲ
METŲ VISIEMS LINKI**

**SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ NAMŲ
SAVININKŲ BRIDGEPORTE**

Valdyba ir Nariai

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
IR NAUJŲ METŲ**

linkime visiems savo klientams ir draugams

**EDVARDAS SAUNORIS
G E L Y N A S**

3942 W. 111th St. Tel. PR 9-1355 Chicago, Ill.

**Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų
linkime visiems savo klientams ir draugams**

**KAZIO ERINGIO
California Super Service Station**

4824 S. CALIFORNIA AVE.
Tel. Virginia 7-9227



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

linkime visiems savo klientams ir draugams

Frank's Television & Radio, Inc.

PARDUBAM IR TAIŠOM

Savininkai PAULIUS ENDZELIS, JUOZAS BENDORAVIS

3240 So. Halsted St. CALumet 5-7252



**TAMPA WEST COAST LITHUANIAN
AMERICAN CITIZENS CLUB**

linki
LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ
IR
LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Florida ir kitur gyvenantiems lietuviams.

1965 metų Klubo Valdyba:

- K. ČEKIŠIS — Pirmininkas
- Wm. POPELIS — Mut. sekretorius
- A. LAPENAS — Treneris
- J. PAVARSKIS — Ugdymosiūninkas
- J. A. KURČAS — Fin. raitis ir reporteris
- J. BUBERIS — Muzikantas

**ŠVENTŲ KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ
PROGA SVEIKINA CHICAGOS IR
JOS APYLINKĖS LIETUVIUS**



**JOHN J. KAZANAUSKAS
MUTUAL FEDERAL SAVINGS AND
LOAN ASS'N. PREZIDENTAS**



Tyras džiaugsmas tebūna ruolatinis pa-lydovas Kalėdų šventėse ir geresni pasise-kimai, visuose gyvenimo žingsniuose, telydį per iščius N. 1965 Metus visus mūsų esamus ir būsimus narius, rėmėjus, parengimų lan-kytojus ir visus Zanavykus.

**SAKIŲ APSKRITIES
KLUBAS**

UPYTĖS DRAUGISKAS KLUBAS

LINKI VISIEMS
LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲJŲ 1965 METŲ

1964 METŲ VALDYBA:

- JOHN BALKNE, Pirmininkas
- JOHN GRUBAS, Vicepirmininkas
- JUOZAS BALIŠAS, Narių rėmėjas
- BERNICE ZEMCHILIS, Finansų sekretorius
- MARY BARMUBENAS, Kasininkė
- ANTANAS BARMUBENAS, Muzikantas

Nėra ko juoktis

Viršininkas baigė anekdotą ir visa brigada plysta juokais, tik vienas tyli ir nesijuokia. — Tai ko murksai, nesijuokai? — klausia jo kiti. — O kam turėčiau juoktis? Aš gi rytoj pasiiluosuoju iš darbo.

Pakeliui

Ant tilto susitinka du gero kai išgėrę piliečiai. — Tu kur? — klausia vienas. — Aš namo, o kur tu? — atsako antrasis. — Tu namo, aš irgi namo, — galvoja pirmasis. — Vadinasi, mudum pakeliui!

Marquette Parko Namų Savininkų Organizacija

sveikina visus Marquette Parko ir apylinkės lietuvius, linkėdama nuosaikiausių Kalėdų švenčių ir laimingų Naujų 1965 metų.



J. SKEIVYS,
Pirmininkas ir visa Valdyba

LINKSMŲ ŽIEMOS ŠVENČIŲ linki gausiems Naujienų skaitytojams



POVILAS ir MARIJONA DAUBARAI
ir jų SŪNUS ROY PETRO
Tel. 586-1888 ir 586-1220

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų linkime visiems savo kostumeriams, draugams ir pažįstamiems

Bridgeport Hardware & Paint Store

(THE STANMAT CORPORATION)
HARDWARE, PAINT AND WALL PAPER

3214 So. Halsted Street. Chicago 8, Illinois
Phone CALumet 5-4667



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ linki savo klientams, draugams ir pažįstamiems

NERINGA VALGYKLA

TERESA KARVELAITIENĖ ir BRONIUS ZABUKAS, Sav.

2632 West 71st Street
Tel. 778-9359

LIETUVOS ATSTOVAI RUSIJOS ANTROJE DĖMOJE



Pirmoje eilėje iš kairės į dešinę sėdi: Dr. Pranas Gudavičius, adv. Andrius Bulota, adv. Vladas Stašinskas ir A. Kupstas. Antroje eilėje stovi: P. Kumelys, adv. Petras Leonas ir Antanas Povylus.

1905 m. įvykus Rusijoj (taipgi ir Lietuvoje) revoliucijai, caras Nikolajus II priverstas buvo išleisti 1905 m. spalio mėn. 17 d. manifestą, prižadantį gyventojams duoti daugiau laisvės ir susaukti dūmą įstatymams leisti. Pirmoji dūma buvo susaukta 1906. V. 10 d., bet dėl savo radikalios ir opozicinės laikysenos buvo paleista VII. 22 d. po 2^o mėn. Antroji dūma susaukta 1907. III. 3 d. o paleista 1907. VI. 17 d., t. y. po 3^o mėn., nes buvo priešinga caro režimui. Į šią dūmą buvo išrinkti nuo Kauno apygardos 5 lietuviai atstovai, visi social-demokratai, būtent: dr. Pr. Gudavičius, adv. Vl. Stašinskas, A. Povylus, A. Kupstas ir Kumelys.

1905 m. įvykus Rusijoj (taipgi ir Lietuvoje) revoliucijai, pilną veikimo laisvę Lietuvos klausimais. Liet. demokratai A. Bulota prisidėjo dūmoje prie darbiečių (trudovikų) frakcijos ir P. Leonas prie konstitucinių demokratų (kadetų) frakcijos liberalų pakraipos. Liet. soc.-dem. atstovų kuopa išleido atsišaukimą, kuriame pasisakė už visas laisves, kariuomenės pakeitimą milicija, žemės nusavinimą iš valdžios, darbo šeimos, cerkvių, bažnyčių, vienuolynų ir stambių žemvaldžių ir išdalinimą varguomenėi ir pan. Paleidus II dūmą, lietuviai atstovai, kurie pasirašė tą atsišaukimą, buvo caro valdžios patraukti atsakomybėn ir teismo nubausti vieneriais metais tvirtovės kalėjimo ir pasodinti Kauno kalėjimui 1910 m. Liet. atstovų veikla dūmoje buvo gana reikšminga. Lietuva caro valdžios buvo pavadinta

Rusijos šiaurvakariu kraštu, gi liet. atstovai iš dūmos tribūnos kalbėdavo, kaip lietuvių tautos atstovai. Jie kėlė balsą prieš Lietuvos žmonių sprespaudą ir primindavo visam pasauliui apie Lietuvą. Kartais jiems liet. atstovams pasisekdavo sukelti susidomėjimą lietuvių reikalais ir gauti paramos tų dūmos frakcijų arba tų caro valdžios pavergtų tautų atstovų, prie kurių jie prisidėdavo. Liet. atstovai teikdavo dūmoje paklausimų dėl caro administracijos neteisėtų veiksmų Lietuvoje, reikalavo panaikinti rusų valdžios draudimą vaikus privačiai mokinti namie; priešinosi lenkų atstovų sumanymui, kad Suvalkų kraštą įjungti į projektuojamosios Lenkijos autonominės teritorijos sudėtį ir išdirbo Lietuvos autonomijos projektą (A. Bulota ir P. Leonas), reikalavo savivaldybės institucijų Lietuvoje, lietuvių kalbos mokyklose ir kit. As.

LIETUVIŲ AMERIKIEČIŲ DEMOKRATŲ LYGA

NUOŠIRDŽIAI SVEIKINA VISUS CHICAGOS LIETUVIUS KALĖDŲ ŠVENČIŲ PROGA IR LINKI LAIMINGŲ NAUJŲ 1965 METŲ!

MUMS IR VISAI MŪSŲ ORGANIZACIJAI LABAI MALONU, KAD DEMOKRATŲ PARTIJA GAUSIA BALSŲ DAUGUMA ŠIŲ METŲ LAPKRIČIO 3 DIENĄ LAIMEJO PREZIDENTINIUS RINKIMUS.



LIETUVIŲ AMERIKIEČIŲ DEMOKRATŲ LYGOS VALDYBA: iš kairės į dešinę sėdi: arch. A. Kerelis, vykd. sekretorius, adv. Charles P. Kal, prezidentas, adv. K. Šidlauskas, viceprezidentas; stovi: B. Brazdžionis, viceprezidentas, St. Džiugas, sekretorius, C. Aleksandriūnas, išdininkas ir Pranas Šulas, protokolų sekretorius. Komiteto narys K. G. Žirgulis, vicepirmininkas J. Skeivys ir C. Aleksūnas negalėjo atvykti fotografavimo dieną.

LIETUVIŲ AMERIKIEČIŲ DEMOKRATŲ LYGA GINS LIETUVIŲ TEISES IR VISU SAVO POLITINIŲ SVORIŲ AKTYVIAI JUDINS LIETUVOS LAISVINIMO BYLĄ.

LIETUVIŲ AMERIKIEČIŲ DEMOKRATŲ LYGA



LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ SAVO DUKTERIMS, SŪNAMS, MARCIOMS, ANČKAMS, ŽENTAMS IR JŲ UOSVIAMS CHICAGOJE BEI VISEMS GERIEMS DRAUGAMS LINKI
Matilda ir Baltrus Barniškiiai
1919 N. Hyperion Ave.
Los Angeles 29, Calif.

Linksmų Šv. Kalėdų švenčių ir laimingų Naujų Metų linkime visiems savo klientams, draugams ir pažįstamiems

MARQUETTE DELICATESSEN

LEOKADIJA ZVYNYS ir STASĖ URBONAS
2553 W. 71 St. — Chicago, Ill.
Tel.: PROspect 6-2717



LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ ir laimingų Naujų Metų visiems klientams ir draugams linki

LEO'S SINCLAIR SERVICE

LEONAS FRANCKUS, sav.
Gazolino stotis ir automobilių taisymo dirbtuvė

5759 So. Western Ave. Tel. PR 8-9533



JUOZAS IR SŪNUS NAUJOKAIČIAI

su šeimomis linki visiems savo draugams, buvusiems ir būsimiems klientams
LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ
Nuoširdžius sveikinimus siunčiame ir Lietuvoje likusiems artimiesiems ir draugams.

BALDŲ IR PIANINŲ PERKRAUSTYMAS SKUBUS IR SAUGUS PATARNAVIMAS

2022 West 69th Street Chicago 36, Illinois
Tel.: WALbrook 5-9209

TRUPUTIS...

(Tęsinys iš 1-uo pusl.)
auklėjimo neįgyto susivaldymo visko atpirkimo ožys yra tie nervai. Girdi, mano nervai ne išlaikė. Tokį pasiteisinimą turint leidžiama sau kitą užgaulio- ti, įžeidinėti, duodant valią ner-

vams. Bet, kad per tai nuken- čia kūno sveikata ir jo grožis, to nepaisoma. O gal daugeliui tas nėra nė žinoma, kad tokio "nervų priepuolio" metu pykčiu įtužęs žmogus iškreipia savo veidą iki atsivėpusio, urzgiančio tigro lygmenis. Visvien, ar vy- ras, ar moteris. Kai tuo tarpu

ramus, geros dvasios, protau- jantis žmogus tą patį pasako ne- iškreipdamas veido ir nepakel- damas balso, kad ir užgautas, kad ir puolamas. Ramūs žodžiai, logiškas įrodymas teisybės įtki- na daugiau, nei rikšmas. Bet tas, kuris priešingos pusės nesl- klausio, be paliovos liežuviu mala, girdi tik save — yra li- gonis. Ypač tai yra pavojinga Amerikoje ir labiausia seniems žmonėms, gyvenantiems pas vaikus ir neiškenčiantiems juos mokyti gyventi; daug pagarbos sau reikalaujantiems ir mena- mai to nematydami nesiliauja išmėtinėje nedėkingumo ir kt. Neapkęsdami, jei kietesnės šir- dies marti, žentas ir nuosavi vai- kai, randa progos atiduoti tėvus, jei ne į psichiatrinę ligoninę, tai tiesiog į beprotnamį. Pavyzdžių yra. Mat, proto ligos kas kartas darosi populiarnesnės, jomis ne mažiau domimasi, už fizines li- gas. Ir kiekvienas nenoruama dabar laikomas nenormaliu.

Todėl treniruotis dvasioje, puoselėti jos kultūrą ir grožį yra ne mažiau svarbu, nei kū- no kultūra. Graži siela atsispin- di grožiū kūne, ko nėra atvirks- čiai. Rami, taiki dvasia yra lai- das ir kūno sveikatai išlaikyti. Jei neužtenka etikos dėsnų, su- vokimo, jei trūksta savigarbos (ne savimylės) jausmo ir su- pratimo savo ir kito silpnybių, reikėtų pasekti Kristaus moks- lą, kuris skelbia nuolankumo dorybę, kurią, tačiau, nereikia suprasti, kaip vergišką pasida- vimą, arba vaikščioti galvą nu- leidus. Bet, — kaip atlaidumą, mandagumą, ramų nusiteiki- mą. Kristus skelbė ramybę ir taiką dvasioje, nes tik dvasios pasaulis buvo jo karalystė. Štai pasklis šventos nakties melodijos miestuose ir laukuose. Sužerės akinančios šviesos eglės ir langai, minint užgimimą skelbusiojo ramybę geros valios žmonėms. Tad vardan jo mes- kime iššūki neramiam, sužiau- rėjusiam pasauliui savo persi-

orientavimu būti artimo meilės, ramybės ir taikos atstovais. Vienytojais, ne skaldytojais ge- rų užsimojimų darbuose, ko pa- sigendama ir visuomeninėje li- tuvių veikloje.

Tai tik nuosavi samprotavi- mai ateinančių Kalėdų akivaiz- doje.

O. Alginienė

Istorija kartojasi

Tėvas klausia mokytojo: — Norėčiau žinoti, kaip mano sū- nui sekasi su istorija? Aš pats kai jo amžių tebebuvau, tai už šį dalyką iš mokytojo gau- davau blogiausius pažymius.

Mokytojas: — Istorija kar- tojasi...

— Leningrade gruodžio 8 d. atidaryta lietuvių grafikos paro- da. Joje eksponuoti per pasta- ruosius trejus metus sukurti li- tuvių grafikų darbai. (E)

Poinsetijos — Kalėdų gėlės

Populiariausia dekoracinė gėlė Kalėdų sezonui Amerikoje yra pasidariusi tikrai graži di- delių skaisčių žiedų meksiko- niška gėlė suanglantu vardu vadinama poinsettia, botaniš- kai Euphorbia pulcherrima (gražiausioji Euforbija). Ja susidomėjo amerikietis bota- nikas Joel Robert Poinsett, bu- vęs 1825 metais JAV ambasa- dorium Meksikai. Vėliau (1836 metais) ir pati gėlė buvo jo vardu pavadinta. Nors vėliau paaiškėjo, kad vokiškas bota- nikas Karl Ludwig Willdenow tą gėlę anksčiau buvo atradęs, katalogavęs ir tą botanišką vardą davęs, bet anglai su savo pavadinimu laimėjo. Meksikos indėnai tos gėlės lapelius var- toja raudoniems dažams dary- ti, o stiebų sultis žindydės mek- sikonės moterys vartoja kaip stiprinančius vaistus (tonic).

Chippewa indėnų vargas

Šiomis dienomis Chicago Tri- bune paskelbė seriją straipsnių apie Chippewa indėnų genties žiemos vargus Lac Du Flam- beau rezervate šiauriniame Wisconsin. Jie ten gyvena vargingose lūšnose, dažnai di- delės šeimos viename kamba-

ryje, neturi drabužių, nei ma- lo, nei ūdarbio. Į tai atsiliepė Chicago Jaunių komercijos rūmai ir žada pasiūsti bent 15 automobilių ir keletą sunkve- žimių su maistu, drabužiais ir Kalėdų senelių dovanoms iš- dalinti. Skautai ir kai kurių kolegijų studentai taip pat ren- dės šeimos viename kamba-

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų linki savo klientams, draugams ir pažįstamiems

GINTARAS TAVERNA
A. G. LIETUVNINKAS, Sav.
2548 W. 69 St. Tel.: 476-6251

Širdingiausiai sveikinu Kalėdų ir Naujų Metų švenčių proga visus savo draugus, pažįstamus bei kostumerius

MARCIE'S TAVERNA
837 West 34th Place Virginia 7-8704

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų linkiu visiems savo kostumeriams ir draugams

VAL'S LIQUOR STORE and TAP ROOM
WALTER VALENTAS, Sav.
10358 So. Michigan Ave. Tel.: CO 4-9806

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų linkiu savo klientams, draugams ir pažįstamiems


MICHAEL BAJORUNAS
TAVERNA IR DEGTINĖS KRAUTUVĖ
2451 W. 60th St. Tel.: GR 6-9092
Vietos ir užsienio gėrimai pigiausiomis kainomis.

VILJUS NEIMANTAS IR STASYS KARPIS
LIETUVIŠKOS UŽEIGOS SAVININKAI

Sveikiname šventų Kalėdų ir Naujųjų Metų proga visus savo draugus, kostumerius ir pažįstamus

3337 So. Lituania Avenue
Tel.: Virginia 7-8474

Linkiu draugams ir pažįstamiems linksmų šv. Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų



ANN'S HILL TOP INN
ANNA BRUZGULIS, Sav.
Tel.: Terminal 9-9571

Linkiu savo klientams, draugams ir pažįstamiems linksmų šv. Kalėdų švenčių

CLUB TINY
FRANCES IR EDDIE RADVILAS
7427 So. Western Ave. — Chicago 36, Ill.
Telef.: GRovehill 6-9359

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų linki visiems klientams, draugams ir pažįstamiems

TREMTIES KLUBAS
BARBORA IR ADOLFAS NIKKĖČIAI

3564 So. Halsted St. Tel.: BI 7-9228

ZIEMOS ŠVENČIŲ — KALĖDŲ IR NAUJŲJŲ METŲ
proga sveikiname visus giminių, draugus ir gausius pažįstamus




POVILAS ir SOFIJA MILASEVIČIAI

Linksmų šventų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų linkiu visiems draugams, kostumeriams ir pažįstamiems

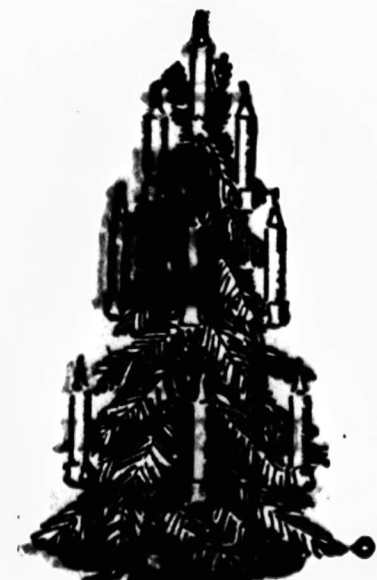
LIETUVIŲ UŽEIGA
ANELE BELINIS
122 E. 105 Street

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų visiems savo kostumeriams, draugams ir pažįstamiems linki

KAUNAS PARK INN
ANNA KAUNIETIS

2650 W. 69th St. Tel.: GRovehill 6-9753

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų linki savo kostumeriams, draugams ir pažįstamiems




HOLLYWOOD INN.
UZEGA IR SALS RENDON
RUDAUSKŲ ŠEIMA
2419 W. 43 St. Tel.: VI 7-9780

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų linki savo kostumeriams, draugams ir pažįstamiems



DE LUXE TAVERN
JONAS IR ONA GUMAUSKAI, sav.
1137 W. Madison St. — Chicago 7, Ill.
Tel.: HA 1-8814

CHICAGOS LIETUVIŲ DRAUGIJA IR MUTUAL BENEFIT ASSOCIATION



SVEIKINA SAVO NARIUS, JU ŠEIMAS, NAUJŲJŲ SKAITYTOJUS IR LINKI JIEMS LINKSMŲ KALĖDŲ BEI LAIMINGŲ NAUJŲJŲ METŲ VALDYBA

KAS NAUJO SPAUDOJE

Eltos Informacijos turi savo antrą laidą "B" skirtą pavergtas Lietuvos skaitytojams

Šiokiais ir anokiais keliais Eltos Informacijų antroji laida atsiduria ir pavergtoje Lietuvoje. To leidinio turinys visuomet

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ VISIEMS DRAUGAMS IR KOSTUMERIAMS LINKI

43rd ST. DRUG STORE
PRESCRIPTION DRUGGISTS
K. S. JONAITIS, R. Ph.

2735 West 43rd Street Chicago, Illinois
Phone VI 7-9695

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

linkime visiems savo klientams ir draugams

GRAY'S SHELL SERVICE

Savininkas PETRAS GRAZINSKAS

6654 S. California Ave., Chicago 29, Ill.

Tel. PR 8-9676

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

sveikinimai ir geriausi linkėjimai visiems lietuviams

ŠIMAITIS

REALTY, INSURANCE

PILDOME INCOME TAKSUS

2737 West 43rd Street — Telef. CL 4-2390

Ona ir Povilas Petkevičiai su šeima

MAISTO KRAUTUVĖS SAVININKAI

3932 S. Rockwell St. Chicago, Ill. 60632

Tel. LA 3-6858

Sveikina visus savo klientus bei pažįstamus Amerikaje ir Australijoje su

ŠV. KALĖDOM IR LINKI LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR NAUJŲ METŲ
proga sveikiname visus lietuvius ir kviečiame vieningai dirbti ir siekti didesnių laimėjimų mūsų Tautai

LITHUANIAN CHAMBER OF COMMERCE OF ILLINOIS

4090 ARCHER AVENUE



VALDYBA:

Dr. JOSEPH B. JEROME, Presidentas
BRUNO SHUKIS Jr., I viceprezidentas
ADOLFAS BALIONAS, II viceprezidentas
FELIX A. RAUDONIS, III viceprezidentas
BRUNO GRAMONT, Sekretorius
ANTANAS J. VALONIS, Išdipinkas

DIREKTORIAI:

ALBERT J. AUKERS
STANLEY P. BALIŠKAS
DR. KAZYS DRANGELIS
JULIUS KUZAS
CHARLES J. MACKE

DR. ALGERD W. BROSIUS
JOHN PACHANKIS
PETER VILKELIS
FRANK ZOGAS

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ VISIEMS LINKI

AIR-INDIA

34 S. MICHIGAN AVE.
CHICAGO, ILL.

domiai ir rimtai atliepia Lietuvos įvairius įvykius ir panašina jo kultūrinį tarsi ty gyvenimą.

Siame paskutiniam to laidos numerį įdėtas vertingas straipsnis "Pakelbėkime apie transportą". Iš to straipsnio aiškėja, kad pavergtoje Lietuvoje naujų kelių tvarkymu labai nesirūpinama. Naujų geležinkelių nepašalinama. Ir tai nenuostabu. Vienam Sovietų Sąjungos teritorijos kvadratiniam kilometrui tenka tik 64 metrai geležinkelio. O pavergtoje Lietuvoje — 560 metrų.

Sovietų Sąjunga visur turi būti pirmajama, todėl pirmoji eilė turi pasivyti Lietuva...

Kitas str. "Sportas ir Kirilicos" yra perspaudinamas, kad skaitytojai įsitikintų jog Eltos informacijos, kaip ir Vilko laikraščio radijo transliacijos Lietuvoje yra vertos visokeriopos paramos. Oia Vilko laikraščio spaudos draudimo metais Lietuvoje buvusį pagrindinio spaudos darbą.

Sportas ir Kirilicos

Lietuvių entuziazmas krepšinio sportui galutinai įsivyravo, tur būt, 1937 metais, kada Lietuvos krepšinininkai Europos krepšinio varžybose Rygoje laimėjo antrą vietą. Krepšinis iš tikrųjų tapo populiariausiu Lietuvos jaunimo sportu. Krepšinio žaidė moksleiviai, jaunieji darbininkai ir valstiečiai visoje Lietuvoje. 1939 metais Lietuvos krepšinio rinktinė Kaune išsikovojė Europos čempiono vardą. Ir atžūsi karo andra lietuvių susižavėjimo krepšiniu nenustelbė, ką įrodė lietuvių laimėjimai krepšinyje pokario metais tiek tėvynėje, tiek ir išeivijoje.

Sovietų Sąjunga pokario metais iškilusi į pirmąjį pasaulio krepšinio šalis pasaulyje, už tai tegali būti dėkinga lietuviams bei kitiems pabaltiečių krepšinininkams, kurie, negalėdami rungtis už savo tautų garbę, buvo priversti kovoti už sovietines spalvas. Sakykime, 1953 metų sovietinėje rinktinėje žaidė lietuviai Butautas, Lagūnavičius, Petkevičius, Lauritėnas; latvis Zylins, estas Kullman. Olimpijėje sovietų krepšinio komandoje Melbourne žaidė lietuviai Stonkus, Petkevičius, Lauritėnas; latvis Kruminš. Vadinasi, geriausi sovietų spalvas gyvenusieji krepšinininkai buvo Rusijos kolonijų žaidėjai!

Lietuviai taip pat ryškiai išliko krepšinio sporte. Pirmajais pokario metais lietuvių pabėgėlių krepšinio rinktinės skynė pergales prieš pačią Europos, amerikiečių komandas. Lietuviai krepšinio treneriai buvo samdomi treniruoti Prancūzijos, Olandijos ir kitų valstybinių rinktinės.

JAV-būse lietuviškas jaunimas taip pat susibūrė lietuviškus sporto klubus ir tradicinio krepšinio krašte — Amerikoje. Išliko kaip lygiavertis partneris. Amerikos lietuvių krepšinio rinktinė 1960-aisiais metais aplankė Bahamas, Braziliją, Argentiją, Urugvajų, Venesuelą ir Kolumbiją. Iš septyniolikos Pietų Amerikoje žaistų rungtynių lietuvių laimėjo 14. Prisiminus, kad Brazilijoje yra tuo metu buvusi pasaulinis krepšinio čempionas, rezultatas buvo puikus. Šiais, 1964-aisiais metais, Amerikos lietuvių rinktinė išvyko į Australiją. Iš Australijoje žaistų 25 rungtynių lietuvių laimėjo 24! Palyginus, nedidelės lietuvių kolonijos, kurios Australijoje gyvenojų skaičiujė tesužaro vos 0.1% gyventojų, džiaugėsi ir tikrai didžiavosi lietuvių sportininkų laimėjimais savo gyvenamajame krašte. Australų sportininkai ypatingai skaudžiai pergyveno, kada lietuvių ir australų olimpinę rinktinę suplėkė 98:88 rezultatu.

Iš Australijos gastrolių grįžusi lietuvių rinktinė Toronte susitikė ir su Kanados valstybine olimpine rinktinė, kurią nugalėjo 96:86 rezultatu. Dvi tradiciniai aukšto sportinio pajėgumo tautos — australai ir kanadiečiai gavo skaudžiai nusileisti lietuvių pranašumui krepšinyje. Lietuviai išeiviai sportininkai, savo žinutaryje neturėdami nei valstybinės paramos, nei lėpnančių treniravimosi sąlygų, sugėbėjo lietuviško krepšinio pranašumą ryškiai pademonstruoti bent dviejuose kontinentuose.

Keista ir stebėjanti, todėl, yra komunistinės "Tiesos" reakcija į lietuvių krepšinininkų laimėjimus. Rugsėjo 10 dienos "Tiesos" laidoje Vytauto Kazakevičiaus straipsnyje paprasčiausiai tyčiojamasi iš lietuvių krepšinininkų laimėjimų. Laikraštiniškas šaipos, kadangi kai kurie Amerikos lietuvių krepšinininkai kalba ne gryną lietuvių kalbą. Emigracinių gyvenimo sąlygų nepažįstantiam šaipytis, žinoma, lengva. Tačiau ir Lietuvos lietuvių tautų džiaugtis, kad antros, trečios ir, netgi, ketvirtos kartos lietuvių išeiviai vis dėlto dar susitinka lietuviškai ir su pasididžiavimu gina lietuviškas spalvas tarptautinėse rungtynėse.

Kazakevičius taip pat piktinasi ir tuo, kad ant krepšinininkų sutartinis mašinėlių anglų kalba buvo išrašyta "Amerikos lietuvių". Anglų kalbos vartojimas anglų kalbos kraštuose, atrodo, yra suprantamas. Kiekvieną atvejų išeivijos lietuvių krepšinininkai ant savo krūtinų buvo aiškiai užrašę Lietuvos vardą ir didžiai dėvėjo Lietuvos valstybės herbą — Vytį. Tuo tarpu sovietinamos Lietuvos sportininkai, tarptautinėse rungtynėse priversti kovoti už sovietines spalvas, ant savo krūtinų net lietuviškų rašmenų neturi teisės nešioti, o orientališkomis kirilicomis turi užrašę COCP...

Koks vis dėlto stebingas agit-

propinčio laikraštiniško ir išeivijos lietuvių masių reagavimas į lietuvių sportininkų varžybas. Vakarų Europoje ir Amerikoje, Australijoje ir Argentinoje lietuvių akis įbėdę televizorių ekranus nykščius suspaudę stebėjo šauniųjų žalgiriečių laimėjimus ir — kartais — deju nesėkmes Henlejuje, Bruselyje arba Tokio. Kiekvienas žalgiriečių laimėjimas išeivius džiaugino, kiekviena nesėkmė juos skaudino. Skaudžiausia, žinoma, jiems buvo ant žalgiriečių krūtinų matyti svetimus orientališkus užrašus, bet jie didžiavosi, išgirdę televizijos pranešėjų aiškintimus, kad čia irkluoja "die Lithuania from Vilnius"...

Išėjo šių metų "Lietuvos Pajūrio" nr. 2-3 dvigubas numeris, techniškai gražiai sutvarkyta.

Jau vien dėl Dr. K. Gudaičio straipsnio "Su mielu draugu po Mažąją Lietuvą. Viliaus Dovilo mirties trisdesimtmetis" verta buvo, kad tas numeris išeitų.

"Lietuvos Pajūris" gyvas savo prisiminimais apie Lietuvoje buvusį laivyno įsikūrimą ir kitą Lietuvos pajūrio gyvenimą. Kartų nepamirštama ir to pajūrio likiminė dabartis.

Gaila, kad šis įdomus spaudos leidinys taip retai per metus pasirodo — jį redaguoja A. Lymanas. Jo administracijos vieta: 5260—10th Ave. Montreal 86, P. Q. Canada. Metams prenumerata tik 1 doleris.

Gal įsibėgėjimo keliu vis nusiškundžiama, kad apie Lietuvos padėties bendrai apie jos ūkį mažai kitomis kalbomis rašoma. O štai anglų ir vokiečių kalbomis paskutiniais metais yra atspausdinti šie įdomūs darbai:

Walter C. Banaitis: "Die Industrialisierung Sowjetlitauens". In: "Acta Baltica", Band II, 1963. Herausgegeben von Institutum Balticum, Koenigstein im Taunus.

Vitas Manejis: "Lithuanian Agriculture under the Soviet Regime". In: Vierteljahresschrift "Lituanus", Nr. 1/1963. 916 Willoughby Avenue, Brooklyn 21, N. Y., USA.

Pranas Zundė: "Die Kollektivierung der Landwirtschaft Sowjetlitauens". In: "Acta Baltica", Band II, 1963.

Pranas Zundė: "Die Landwirtschaft Sowjetlitauens". Wissenschaftliche Beiträge zur Geschichte und Landeskunde Ost-

Mittellitauen, Nr. 88. Herausgegeben vom J. G. Herder-Institut, Marburg (Lahn), 1962.

Pranas Zundė: "The Private Plot and the Socialized Sector of Lithuanian Agriculture". In: "Lituanus", Nr. 3/1962.

Pranas Zundė: "Soviet Industrial Policy in Lithuania". In: "Lituanus", Nr. 2/1963.

Pranas Zundė: "Economic Regionalization and Denationalization in the Soviet Union". In: "Lituanus", Nr. 2/1963.



LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ VISIEMS LIETUVIAMS LINKI

SHIMKUS DRUGS

FRANK A. SHIMRUS, R. Ph. G.

3301 So. Halsted Street Chicago, Ill.
Phone: LAfayette 8-8863

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujų Metų linkime visiems savo kostumeriams ir draugams

A. P. STASIUNAS HANDY HARDWARE

PAINTS — GLASS — PLUMBING
ELECTRICAL SUPPLIES

2652 West 71th St. Chicago 29, Ill.
GR. 6-8852

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ

ir laimingų Naujų Metų linki savo klientams, draugams ir pažįstamiems

PETRONIS RESTAURANT

ČESLOVAS IR GENOVAITĖ PETRONIS, Sav.

3331 SO. HALSTED STREET. Tel.: VI 7-9014

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų linkime visiems šerinininkams ir draugams

MOKAME

4.6%

INVESTAVIMO SĄSKAITOMS



Esame naujame savo name, duodame morgiačius, mokame aukštus dividendus ir teikiame kitus patarnavimus.

CONTINENTAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1642 WEST 47 STREET

YArds 7-0145

V. P. PIIRZYNSKI, Direktorių Tarybos Pirmininkas

SVENTŲ KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ PROGA, DRAUGUS IR KLIENTUS SVEIKINAME IR LINKIME, KAD ISSIPILDYTŲ JŲSŲ TROŠKIMAI BEI PAGEIDAVIMAI

GABRIEL REINER

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

45 West 45th Street New York City

SVEIKINA CICERO LIETUVIUS

MIKE MASILUNAS

COMMISSIONER

Clyde Park District Commission



Kalėdų ir Naujų Metų švenčių proga sveikina Naujų dienraštį ir klubo visus narius ir nares

Lietuvių Namų Savininkų Pagerinimo Politikos Klubas Ciceroje

Valdyba 1965 metams:

JOHN F. KIMBARK — Pirmininkas
Mrs. URSULA BUTKUS — Vicepirm.
CHARLES GENIS — Raštininkas
GEORGE POCIUS — Kasos rašt.
ROZE RACAUSKIENE — Kasos glob.
JOHN A. RAINIS — Kasos glob.
JOSEPH KAZLAUSKAS — Kasininkas
JOSEPH LENGVIS — Maršalka

Draugystė Lietuvos Kareivių Cicero

sveikina su šv. Kalėdomis ir Naujais Metais visus narius ir lietuvius biznierių - rėmėjus!



Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų visiems draugams ir kostumeriams linki

GRANT WORKS COAL & OIL

(WE SELL FUEL OIL)

ADAM BERNADISIUS, Sav.

16th St. and 49th Court Cicero 50, Illinois
Phone: OLympic 2-9311

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų linki

VANCE FUNERAL HOME

ADVISERS & DIRECTORS

1424. So. 50th Ave. Cicero 50, Illinois

BALSUOJU UŽ SOCIALINĘ MEDICINĄ

Aną dieną savo pašto dėžutėje radau laišką, adresuotą sekantiems: ALGIRAS-TAS ANTANAITIS. Grąžinau, žinoma, siuntėjui (Mary Thompson Hospital), prirašęs, kad toks asmuo čia negyvena.

Po poros dienų žmonai pasiskambina telefonu. Siuntėjas. Žmona, sužinojusi, kad nori pasiųsti sąskaitą už ligoninėje gulėtą laiką, smulkiausiai išslebiavojo pavardę ir vardą, tačiau paprašo, jog sąskaitoje būtų įrašyta ir už ką mokama, nes išvažiaviant iš tos ligoninės, rodos, buvo sumokėta viskas, iki paskutinio cento. (Čia tokia tvarka: nesumokėjusių — neišleidžia).

Po poros dienų vėl gaunu laišką. Tiksliausiai adresuotą man. Voke randu sąskaitą, skirtą: Mrs. ANSKE ANANAITIS. (Mano žmonos vardas, jei kam įdomu, yra Aukšė). Žinoma, vėl grąžinu viską atgal siuntėjui (Mary Thompson Hospital), pridėdamas laiškutį, aiškinantį, kad:

1) asmenybė, kuriai sąskaita skiriama, šiuo adresu negyvena, tačiau

2) jeigu kartais norima implituoti, kad aš siuntėjui esu už ką nors skolingas (bent pavardė — gana panaši į mano), tai norėčiau tiksliai žinoti už ką (sąskaitoje tepažymėta: "balance — \$3.75). Valdžia, mat, atsižvelgia į išlaidas padarytas medicinos reikalams ir daro kai kurių lengvatų mokant pajamų mokesčius, tačiau reikalauja švartių, abejonių nekeliančių pateisinamųjų dokumentų...

...Šitoje vietoje teledžia kantrus skaitytojas įterpti keletą faktų, kad ir neturinčių nieko bendra su rašinio tema, tačiau duodančių pagrindo mano nuotakoms pateisinti, bei fonui nuspalvinti...

Žmogaus vardas ir pavardė yra svarbus dalykas. Kiekvienas šio krašto (o gal ir ne vien šio?) universitete išklausęs žurnalistikos ar biznio kursą ypatingai gerai žino kokias reikšmės yra skiriama žmogaus pavardėi. Būsimiesiems reporteriams, kopijų skaitytojams, korektoriams ir redaktoriams tiesiog kalte kalama į galvą: žmogaus pavardė straipsnyje baltai daug reikšia straipsniui, laikraščiui, o dar daugiau pačiam minimam žmogui; visada žiūrėkit, kad ji — saugok, Dieve — būtų tiksliai parašyta! Būsimiesiems administratoriams, sąskaitininkams ir kitokiems komerciniams raštininkams skolininko ir kreditoriaus pavardės tikslumo reikšmė nemažesniu stropumu būdavo pabrėžiama. Manau, kad visa tai daryta ir daroma su pagrindu ir ne kiek neperdėtai.

Rezultatus aš šiandien akivaizdžiai turiu progos kasdien patirti. Revizuodamas dideles, dažnai tarptautinio masto įmones ir susidurdamas su jų aukštais valdininkais, tarnautojais ar reprezentuojančiais advokatais aš pastebiu, kad manoji lietuviška, angliškam liežuviui gana nepatogi ir neįprasta pavardė visada išstariama galimai pavyzdinčiau, kad tariantis deda nuosirdžias (slepjamas, bet pastebimas) pastangas, o kartą ištaręs neslepjamai didžiuojasi. Pastebėjau taipgi, kad mano pavardės ar vardo ištarimo ar parašymo teisingumas ar tuo tikslu padėtos pastangos bei teikiama svarba yra tiesioginiai proporcingos bendradarbiaujamo asmens rangai, pozicijai, pasinėsimui, karjerai ar panašioms veiksniams. Vadinas: juo žmogus savo padėtyje yra aukštesnis, arba aukščiau siekia, juo tiksliau jis mano pavardę išstaria arba tam parodo daugiau pastangų.

Taip yra ne vien su mano pavarde. Šiame krašte yra daug keistų pavardžių, kaip kad yra daug keistų individualių žmonių.

ALGIRDAS T. ANTANAITIS

kiais ir karčiais (pagal patarę: akmenį prakalančiais) laisais.

Paskutinis šių lašų ir buvo akstinas šiam straipsneliui. Pabrėžiu: ne pagrindinė priežastis, bet akstinas.

Dabar eikime prie paties dėstymo.

Mary Thompson ligoninė yra Čikagoje, šiaurinėje miesto dalyje, beveik toje vietoje, kur kertasi Ashland ir Lake gatvės. Daugiau negu 10 mylių nuo mano gyvenamosios vietos. Ligoninių lankymo valandos yra tarp septyntos ir aštuntos valandos vakaro. Žmonos lankyti turėdavau važiuoti po darbo, tiesiog iš įstaigos, nes iš namų būčiau nespėjęs. Taigi turėdavau beveik valandą laiko pasėdėti laukiamajame.

Laukiamasis kambarys išsišakoja koridoriais supančiais primėjęs kambarėli (ji kartu yra ir telefonistė), o taipgi atskaitininkai teisiniai, kad taip reikalas buvęs ligoninės pristatytas. Visos šios lengvapėdiškos "klaidelės" širdin krito sun-

LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ PROGA SVEIKINAME GAUSIUS MŪSŲ KLIENTUS IR LINKIME GERIAUSIOS SEKMĖS

PACKAGE EXPRESS AND TRAVEL AGENCY INC.

1530 Bedford Ave. Brooklyn, N. Y.

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų linki

DR. P. ATKOČIŪNAS

DENTIST

1405 So. 49th Ct. Cicero 50, Ill.
Tel.: OL 2-4276

Linksmų Kalėdų ir laimingų 1965 Naujų Metų linkime visiems savo pažįstamiems, draugams ir klientams

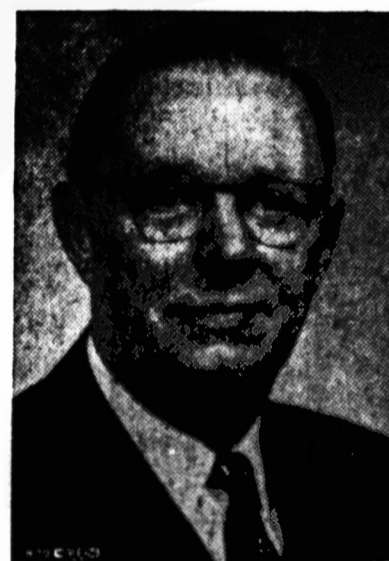


HELEN ir ALBIN RUDINSKAI

4837 West 14 Street — Cicero 50, Ill.
Telef.: 652-6484

WITH BEST WISHES FOR CHRISTMAS AND THE NEW YEAR

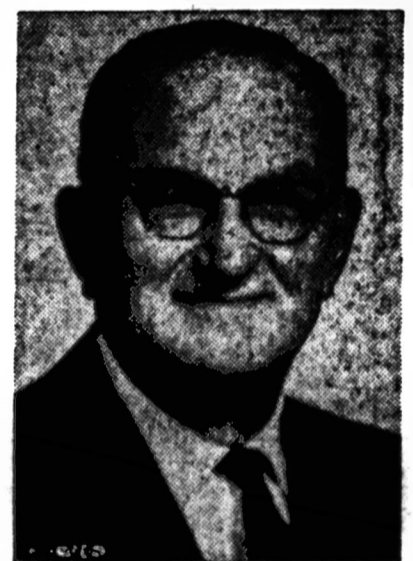
TO ALL OF THE PEOPLE OF CICERO AND FRIENDS EVERYWHERE



JOHN KARNER
Town President



JOSEPH S. KRAL
Republican Township Committeeman
Town Collector



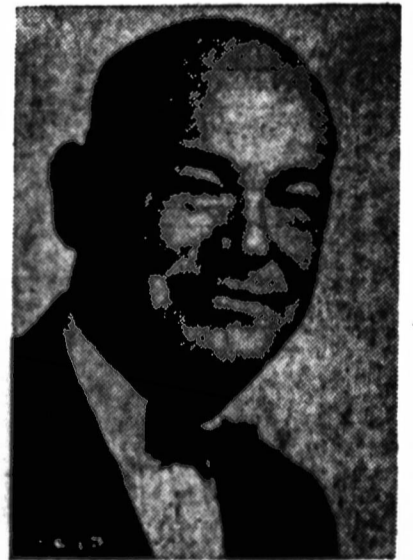
JOHN F. KIMBARK
Town Clerk



STANLEY PARA
Town Assessor



FRANK A. MURIN
Town Trustee



TED J. ZAREMBA
Town Supervisor

REGULAR REPUBLICAN ORGANIZATION OF CICERO

me procedūras, kurį ne tik kad nemalonai, bet kartais net neįmanoma.

Spėjim, kad ir šitoksai vaizdai:

Priėmėjos kambaryje be pavilovos ir gresmingai skambančius skubos (emergency) skambučius, ženklinančius, kad

prie užpakalinių durų yra greitosios pagalbos automobilis (o gal ir privačia mašina) atvežtas kritiškas ligonis. Priėmėja, atsikišusi dar kelis telefoninius šaukimus ir padariusi keletą sujungimų centrinėje dalyje, garsiai kalbia išto sanitarių, kuriems turėtų skubėti su specialia

vežama kėde prie užpakalinių durų. Sanitarių išėjimas kartojamas keletą kartų, tarpose atskleidžiant telefoninius pokalbius. Tarnautoja sako, skubėjimui ir efektingumui reikalingas jos priėjimas turintis patį šitą amžius ir savotiškas elgesys. Gal prasidėjo 10 minutė, gal daugiau, o gal mažiau, tačiau ir palatinis stebėjimas šiuo metu visuo amžius, o ką bekalbėt apie ligonį?

Pagalios kėdėje atvežama slaugos mokytoja moteris. Jos rankos nukamšios, galva nuleista ant krūtinės ir veidas dangia užkritę geltoni plaukai.

— Jūsų pavardė? — Uš Nagon stebėjimo je stebėjimui, kuri nervingai blaškosi tarp priėmėjos ir Nagonės, viena maldaudama gėdžiuo baidyt procedūras, šaukti daktarą, veidą į operacinę, o kita — nominuodama, glostydama.

— Adresas? — Kiekvienas atsakymas turi būti kartojamas keletą kartų, nes juos dažnai nustelbia ligonės vaizdymai, o ir iš viso senutės priėmėjos klausia nėra tokia pavyzdinga.

— Gimimo data? — priėmėjos tonas šaltas, oficialus. Ji prapratusi prie tokių scenų. Jos niekas neįaudina.

— Jai trisdešimt penki metai... Datos aš nežinau... Bet jūs ją vežkite greičiau į operacinę, nes ji neišlaikys... Ar nematote, kad jau visai silpsta?... Meldžiu, ponai...

— Ar turite kokį draudimą?

Čia ligonės palyrovė puola visiškon isterikon. Ji nežino. Ji rausiasi drebančiom rankom savo ir atvežtosios rankinuke... Susimylėkite... Aš, va, dvidešimt dolerių... Priėmėja kartoją klausimą ir būrelis laukiamajame ima nekantriai murmėti. Įsitempia kažkokia vyresnioji, ar tai daktarė ar sesutė ir įsako vežti operacinėn, pažadėdama popierius sutvarkyti pakeliui.

— Bet ji dar nepasirašė! Ne užmirškite, kad ji turi pasirašyti!... palydi priėmėjos balsas.

— Mes turime sutvarkyti formalumus, — aiškina ji susirinkusiems lankytojams. — Paskui, ko gero, nenorės mokėti. Išlėks mums bylą, ieškinį...

Besilpančios ligonės vaizdymus nukerta lėtai užsiveriančios lifto durys.

Mary Thompson ligoninės pašalgonis naudotis aš vengčiau kaip įmanydamas, tačiau ten dūpa mano žmonos gydymoje. Kurios keisti ji nenori.

Ligoninės rajonas yra vienas skurdžiausių Čikagos miestų. O taipgi, ypač sudėtingas, gana pavojingas. Naktinis į namus važiuojančias ligonines tamsuotojas iki autobuso ar automobilio paprastai lydi policininkas, nes yra pasitaikę apipilimų ar net sužalojimų. Apipilimo restorantuose sunku apsiginti susikalbėti. Vietoj svogūno ten tau atneš parvidorą. (Ne kartą, norėdamas gauti kokį sumuštinį, turėjau ne tik rankomis ir ženklais aiškintis, bet ir nupiešti. Mat, ispaniškai kalbėt, gaila, nemoku).

Aplink Mary Thompson ligoninę pastatai daugumoje yra nugriauti ir dieva, taip sakant, paruošta naujai statybai (slum clearance). Kodėl šis senas ir apirusęs ligoninės pastatas dar paliktas — nežinau.

Palatas yra niūrios ir slegiančios. Pigios, senos geležinės lovos, stalai, sėdėms apintelė... Ir telefonas, kurio kalbant neretai įsiterpias priėmėjos — telefoninės balsas ragina riboti konversaciją. (Neišku kodėl, nes mokėstis už telefono naudojimą sąskaitoje yra atskirai pažymėtas). Tai ir viskas. Gi vien už pergulėjimą šitokioje palatoje ir maistą ima \$24.00 į parą. Vaistai ar kokios kitos specialios paslaugos apmokamos atskirai. Patalinė keičiama

kartais rytas, kartais vakare, o neretai ir iš viso nekeičiama. Daktaras apžiūri kartą į dieną, tačiau, išlikus rimtesniam reikalui šaukiamas asmeniškas ligonio daktaras, kuriam, žinoma, už paslaugos reikia atskirai ir mokėti. Bėdos atveju, paspaudęs specialų skambutį sanitarių ar sesutei prisisaukti, ligonis turi laukti nuo pusės iki dviejų valandų. Sesutės, mat, kiek teko pastebėti, visada yra užimtos privačiais telefoniniais pasikalbėjimais.

Keletą kartų, nesulaukdamas kol sesutės atves prie stiklinių durų ir parodys man mano dukras, patį nūjau koridoriais prie naujagimių kambario. Koks tu žinai, kaip klykė unisonu. Priešais esančiame kambaryje sesutė galingingoji sesuo kažko kuikišai vaistų bankutėse, nekreipdama jokio dėmesio. Vėliau sužinojau, kad ji... veikia visiškai kurčia...

Labai dažnai tarnybos reikalais man tenka važinėti po daugelį Amerikos didmiesčių. Naujovų žinomose viešbučiuose. Moku maždaug \$8.00—9.00 į parą. Kambariai švarūs, geriausiai prižiūrėti, kilimai — nuo sienos iki sienos, tas sienas puošia garsių dailininkų paveikslų reprodukcijos. Visada yra televizijos aparatas, radijas. Dušai, vonia, visos maudymosi priemonės, visos rašymo priemonės. Telefonas, žinoma. Ir už

nieką nėra atskiro mokesčio!

Pora kartų pasitaikė susirgti. Kažkoks vėlinas sutraukė nugaros raumenis taip, kad negalėjau pajudėti. Vos spėjus paskambinti viešbučio centrinei, mano kambaryje atsirado viešbučio galingingoji sesuo ir ma-sažistas.

Po pusės valandos buvau sveikas, lyg pušis! Nieko atskirai mokėti nereikėjo.

Kiekvieną kartą atsiimant žmogų iš Mary Thompson ligoninės paprasčiau priėmėją, kad pašauktų man taksį.

— O taip! Tuojau! Dešimtuką, prašau...

Ar aš turiu draudimą? Susirgimo atveju? Taip, turiu. Visai šeimai. Moku dvidešimt septynis dolerius su centais į mėnesį. Kiekvienos dukters gimimo atveju ta mano draudimo bendrovė, pasivadinusį skambiu Mėlyno Kryžiaus — Mėlyno Skydo vardu, sumokėjo \$75.00 daktarui ir \$75.00 ligoninei. Žinoma, mano daktarė vien už gimdymo operaciją ima \$150. (Dvynukų atveju paėmė \$235.00. Ne \$300, ačiū Dievui!). Ligoninė normaliai kainuoja apie tris šimtus. (Dvynukų atveju kainavo apie septynis, nes žmogui reikėjo dvigubai ilgiau išgulėti).

Taip. Kadangi dirbu Kalifornijos valstybei (nors ir Čikagoje gyvendamas), aš priklausau

Ir moku pilnais Kalifornijos Mėlynam Kryžiui ir Skydai. Tačiau proga leiskite papasakoti kuriojišką nuotykių. Ne mano mano kolegai nutikus.

Jis vedė bedirbdamas Kalifornijos valstybei ir begyvdamas Čikagoje. Jis buvo apsidraudęs Illinoiso Mėlyno Kryžiaus bendrovėje, o ji, būdama New York'o Mėlyname Kryžiu-

je. Apsivedus, po kelių mėnesių, paaikėjo, kad jeigu apsidraus per darbą, Kalifornijos Mėlyname Kryžiuje, tai Kalifornijos valstybė kas mėnesį draudimo išlaidų sąskaiton mokės po šešis dolerius. Kodėl ne? Abu pervedė savo sąskaitas į Kalifornijos Mėlynąjį Kryžių ir Skydą. Dar keliems mėnesiams praėjus mano draugo žmona pa-(Tęsinys 8-ame pusl.)

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų linkių visiems savo klientams ir draugams
HELEN BALAZENTIS
HELENE'S BEAUTY SHOP
5003 West 14th Street
CICERO, ILL.

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų visiems savo kostumeriams ir draugams linki
MR. ir MRS. PAUL PUTRIM
MURKINS ir GROSSERNE
146 S. 40th COURT — OL 2-7529
CICERO 50, ILL.

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų visiems savo kostumeriams ir draugams linki
VLADAS R. BIKULČIUS
Lietuviškos užkeigos ir valgyklos savininkas
4845 West 14th Street Cicero 50, Ill.
Tel.: OL 6-1355

Linksmų Kalėdų ir Laimingų 1965 Metų linki visiems kostumeriams, draugams
KIRPYKLA
4909 West 14th Street
ALFONSAS SULAITIS

Linksmų Kalėdų ir Naujų Metų švenčių klientams, draugams ir pažįstamiems linki
CICERO LIQUOR HOUSE
PACKAGE and BAR SERVICES
S. BALDWIN ir S. NORRIS, Savininkai
4916 W. 14th St. Tel.: TO 3-9518

LIETUVIŲ RAUDONOS ROŽES PASALPOS KLUBAS CICEROJE
Kalėdų ir Naujųjų 1965 Metų proga sveikina visus klubo narius ir biznierių - rėmėjus
1965 Metų Valdyba
W. C. Jankauskas, Julius Zaura, A. B. Petkus, E. P. Deveikis, Ben Tunavich, John Zaura, C. Genis, M. Kinizek, R. Kričauskas, J. Šumakar, L. Malakauskas.
Klubo susirinkimai kas pirmą mėnesio penktadienį Liberty svetainėje.

S. L. A. 301 KUOPA, CICERO
Kalėdų ir Naujųjų 1965 Metų proga sveikina visus savo narius-res ir biznierių - rėmėjus
1965 metų valdyba:
S. Paulauskas, J. Breivė, V. Bigelis, K. P. Deveikis, K. Genis, M. Ramanauskas, A. Dauckus, Rose Račinskas, F. Tallat-Kelpša, daktaras kvotėjas.
Susirinkimai vyksta pirmą mėnesio trečiadienį Liberty svetainėje 14 St. ir 49th Court.

MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR TO THE LITHUANIAN CUSTOMERS OF MY
GRANT WORKS FRUIT MARKET
4913 W. 14th St., Cicero Phone: OL 2-0946
We have fresh vegetables and fruits everyday.
Wholesale and Retail. — Free Delivery.

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų visiems savo bičiuliams ir kostumeriams linki
TAMALIUNAS A & A TAVERN
ALEX and ANTHONY, Props.
REGULATION POOL TABLE
1447 So. 49th Ave. Tel.: TOWNHALL 3-9571

CICERO NASLIŲ IR NASLIUKIŲ KLUBAS
sveikina visus Amerikoje ir Lietuvoje gyvenančius lietuvius, linki jiems sveikatos, linksmai praleisti žiemos šventes ir ilgo amžiaus.
ANA JACOBS — Pirmininkė, 6054 S. Moody Ave.
ANELE DOCKIENE — Prot. sekretorė,
H. HAYNES — Fin. sekretorė,
M. BUTVILAS — Išdėminkė.
Klubo susirinkimai būna kiekvieno mėnesio paskutinį penktadienį.

MERRY CHRISTMAS, HAPPY NEW YEAR
Complete Line of Drugs & Cosmetics
Prompt Delivery of Prescriptions
RUSSELL'S PHARMACY
OL 2-0090 4928 W. 14th Street OL 2-0091
LIBERTY PHARMACY
1904 South Cicero Avenue OL 2-7050
Russell J. Laspisa, B.S., R.Ph.

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų 1965 Metų linki visiems draugams ir kostumeriams
COMMUNITY PHARMACY
C. KARECKAS, R. Ph.
Lietuviška spauda, įvairiausi kūdtkių ir foto reikmenys.
5000 West 16th Street Cicero, Illinois
Phone: OLYMPIC 2-0951

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų visiems savo klientams ir draugams linki
ANTANAS VASILIAUSKAS
MAISTO KRAUTUVĖ
1345 So. 49th Avenue Cicero 50, Illinois
Tel.: TOWNHALL 3-2834

LINKSMŲ SV. KALEDŲ ŠVENČIŲ LINKIME VISIEMS MŪSŲ DRAUGAMS IR PAŽĪSTAMIEMS
PETKUS ir SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME
2533 W. 71st Street — Tel.: GR 6-2345
CICERO
1410 So. 50th Ave. — Tel.: TO 3-2108

LINKSMŲ KALEDŲ SVENČIŲ
 Toliau savo pacientams, draugams
 ir pažįstamiems

DR. A. J. BERTASH

736 West 35 Street
 Phone: YA 7-5921



LINKSMŲ ZIEMOS SVENČIŲ
 IR
 LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ
 — LINKI —



E. MIKUŽIŪTĖ

SLA Pildomosios Tarybos išdo globėja



POPIEŽIAUS TURTUS DALINA NETURTINGIEMS

Italijos menininko Bernardo Strozzi septyniolikto šimtmečio pradžioje pieštas paveikslas, tapęs brangiausiu meno kūriniu. Tapytojas Strozzi, gyvenęs 1581 — 1844 metais, paliko nepamirštamą neturtingos moters veido išraišką. Popiežius Sikstus II buvo nuteistas mirti. Savo testamento vykdytojui diakonui Laurynui jis įsakė visą auksą ir sidabrą, visus turtus išdalyti neturtingiems. Iš neturtingų žmonių tie turtai buvo paimti, jiems buvo įsakyta tuos turtus ir atiduoti.

BALSUOJU ...

(Atkelta iš 7-to psl.)

gimdė dukterį. Nė New Yorko, nė Ilinojaus Mėlynas Kryžius nenorėjo nieko apie tai girdėti: jūs iš mūsų pasitraukėte. Kalifornijos Mėlynasis Kryžius paccitavo savo įstatus: koncepcija įvyko prieš devynis mėnesius, o tada jūs mūsų bendrovei nepriklausėte... Ir mano draugas, ir jo žmona Mėlynam Kryžiui buvo daug sumokėję, bet iš to Kryžiaus negavo nė mėlyno cento.

esant Mobile, Alabama, prieš banko rumai. Nuolatinis konstrukcijos triukšmas neduoda ramybės. Didžiulė iškaba sako: "Konstrukciją finansuoja Prudential Insurance Company".

— Jie skolina bankui iš 2½ procento, o bankas jiems skolinis iš 4%... Ranka ranką plaukna, — ciniškai filosofuoja takso vairuotojas pakeliui į aerodromą. — O mano žmona guli ligoninėj. Aš pramatau didelę kovą su draudimo bendrovėmis, kad iš jų nors trupinį gautiau...

Sveikatos ir gyvybės draudimo bendrovių kapitalo investavimo galimybės yra įstatymų apribotos. To pasėkoje jos priverstos daug investuoti į valstybinius taupymo bonusus. Bilijoninę valstybės paskolą šiandien didele dalimi reprezentuoja bonai nupirkti draudimo bendrovių. Šitokiu būdu jos turi didžiulį svorį valstybinėje legislatijoje. Tos bendrovės ir yra

pagrindinis slenkstis, kurį turės peržengti valdžia, norėdama praversti socialinės medicinos įstatymus.

Socialinės medicinos teikiamos privilegijos ir plusai yra taip aiškūs, taip jau įrodyti daugelio kultūringų pasaulio valstybių praktikoje, kad atrodo apie juos kalbėti būtų trivialu. Aš balsuoju už socialinę medi-

cing. Už kiekvieną jos vaikišką nedrąsų žingsnį šiame didelių laisvių krašte. Nes žinau, kad kiekvienas tas žingsnis, koks neologiskas ar gremėzdiskas jis be- atrodytų, veda prie didelio ir būtino tikslo.

• Trejus metus buvau ateistas, bet mečiau. Nėra šventadienių.
 Pat Henry

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų
 visiems savo draugams ir pacientams linki

DR. V. VILEIŠIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

756 West 35 Street

Tel. ofiso 847-5800 — Tel. rez. PR 6-4250

LINKSMŲ KALEDŲ SVENČIŲ IR LAIMINGŲ
 Naujų Metų visiems Amerikos lietuviams linki



ALGIRDAS IR ALDONA BRAZIAI

AL'S HILLTOP LOUNGE

8514 ROBERTS ROAD

Oaklawn, Ill.

Tel.: GArden 2-9561

VISI LIETUVIAI BIZNIERIAI
 SKELBKITĖS NAUJIENOSE

LINKSMŲ KALEDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ
 LINKI

taupytojams, draugams ir visiems lietuviams

DISTRICT SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
 VADOVYBĖ

- THOMAS S. JANULIS, Valdybos pirmininkas ir direktorius
- ALBERTAS J. AUKERS, prezidentas, menadžeris ir direktorius
- JOHN BUDRICK, Viceprezidentas ir direktorius
- JOHN T. JANULIS, sekretorius ir direktorius
- EMIL L. DESWIK, Išdalininkas ir direktorius
- JAMES A. AUKERS, direktorius
- Dr. ALGERD W. PROSIS, direktorius
- EDWARD GAMMIE, direktorius
- ALEX M. KEZES, direktorius
- JOSEPH H. STILLER, teisių patarėjas
- JOSEPH P. VARKALA, auditorius



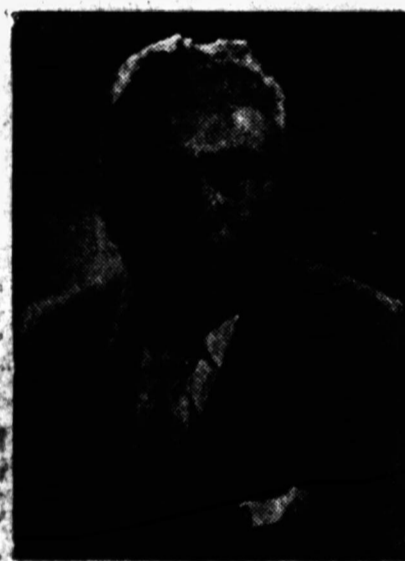
ALBERT J. AUKERS
 Prezidentas ir Menadžeris

District Savings

AND LOAN ASSOCIATION

5370 South Halsted Street • Chicago 8 • (CL) 4-4000

LINKSMŲ KALEDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ
 LINKIME VISIEMS GEROS VALIOS LIETUVIAMS



JUSTINAS MACKEVIČIUS
 STANDARD FEDERAL TAUPYMO IR SKOLINIMO
 BENDROVĖS
 DIREKTORIŲ TARYBOS PIRMININKAS

JUSTINAS MACKEVIČIUS, Jr.
 STANDARD FEDERAL TAUPYMO IR SKOLINIMO
 BENDROVĖS
 PREZIDENTAS IR MENADŽERIS